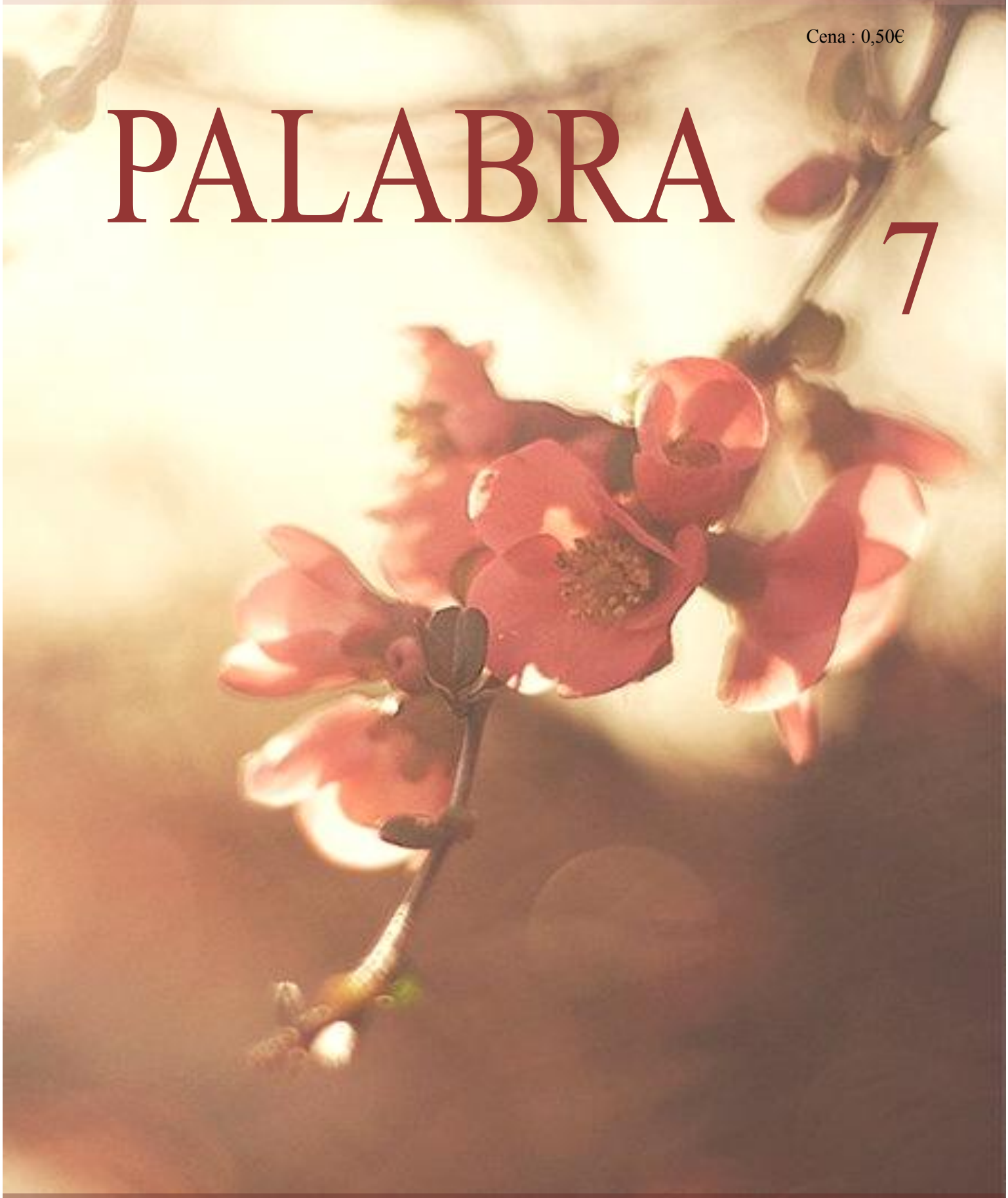
Instituto bilingüe eslovaco-español en Nové Mesto nad Váhom, 2012

Cena : 0,50€

PALABRA

7



Entrevista con Luis

Intercambio

Maturity

Milí čitatelia,

do rúk sa vám vďaka usilovnej práci členov redakčnej rady dostalo už tretie tohoročné číslo nášho časopisu. Dočítate sa v ňom o aktivitách, súťažiach a exkurziách, ktoré absolvovali žiaci našej školy, nájdete v ňom recept na chutný koláč, dozviete sa viac o pôsobení a budúcnosti vášho pána profesora Luisa Bejárana. Mojím želaním je, aby šnúra úspechov, o ktorých sú nasledujúce stránky, nebola tak skoro pretrhnutá, a aby zanietenosť študentov robiť dobré meno škole i sebe nikdy nezhasla.

Prajem vám veľa síl, radosti a optimizmu do nasledujúcich dní!

Petronela Bombová

Redakčná rada:

P. p. Petronela Bombová
Eva Bilená
Natália Muthová
Klaudia Brázdilová
Adela Horňanská
Aneta Holičová
Paula Pokorná
Juliana Barančinová
Barbora Bútorová
Lucia Fuksová
Karin Žácka
Anna Hunčíková
Romana Kováčiková

Grafická úprava:
Klaudia Brázdilová
Adela Horňanská

OBSAH

3 Náš prvý výlet

Odovzdávanie štipendií

4-5 Výmenný pobyt

Burgos - Nové Mesto nad Váhom

6-7 Naše potulky po Španielsku + Anketa

8-9 Naši Španieli na Slovensku

10 Výhra chutí

12-13 Entrevista con Luis

14 Petícia proti „NESPRAVODLIVÝM“ maturitám

Predvianočná besiedka

15 Olympiáda ľudských práv

Týždeň matematických

Veľkonočná šibačka

16 – 17 Horóscopo

18 Recept

19 Krížovka

Refranes de la Semana Santa

El que no estrena el Domingo de Ramos, no tiene pies ni manos

Semana Santa mojada, cuartilla de trigo colmada

Si la Semana Santa marcea, hambre o muerte andea

Náš prvý výlet

Na začiatku zimy, tesne pred Vianocami, sme sa my, študenti prvého ročníka, zúčastnili výletu do Bratislavy spolu s pani profesorkou Bombovou a našim triednym pánom profesorom.

Keď sme dorazili do nášho hlavného mesta, vôbec sa nám nechcelo z autobusu vystúpiť, keďže vonku bolo naozaj chladno.

Svižným tempom sme sa presunuli do knižnice Auly Cervantes, kde ste boli určite aj vy, milí čitatelia, keďže je zvykom, že túto exkurziu absolvujú všetci prváci. Pracovníčka spomenutej inštitúcie nám zaujímavo porozprávala o jej činnosti a pridala zaujímavosti o španielskych sviatkoch. Na záver sme boli všetci obdarovaní ceruzkou a gumou. A tak máme pamiatku na náš prvý spoločný výlet, na ktorý rozhodne nezabudneme.

Po obhliadke vianočne ladeného centra mesta sme sa presunuli do jedného nákupného centra, kde sme asi 2 hodiny „ shopingovali“ a minuli všetky peniaze.

Keď sme sa po veselej ceste vrátili do Nového Mesta, boli sme dokonca pani profesorkou Bombovou pochválení, že sme sa príkladne správali. To vždy poteší.

(Aneta Holičová, I.)

Odovzdávanie štipendií

Dňa 27. 3. 2012 sme mali možnosť sa zúčastniť vzácnej udalosti – odovzdávania štipendií. O 10:00 sme sa stretli v Mestskom kultúrnom stredisku v Novom Meste nad Váhom, kde nás už čakala pani zástupkyňa Madrová, ktorá mala všetko pod palcom. Pre našich študentov, profesorov, ale aj hostí zo Španielska si pripravil program Henrich Kliment, ktorého hru na klavíri sprevádzali aj šikovné dievčatá s flautami. Potom nasledovala prezentácia fotiek z výmenného pobytu v Španielsku s dvojjazyčným komentárom.

Nakoniec španielsky pridelenec pre vzdelávanie a kultúru pán Luis Pardiñas Bejar slávnostne odovzdal štipendiá. Bol veľmi milý a v jeho prejave bolo cítiť úprimnú radosť, že aj v našej krajine sa učíme jeho vlastnú reč, a to s takou snahou, že tri naše spolužiačky môžu byť odmenené za výborné výsledky. Štipendiá si vďačne prevzali Denisa Jacolová, Sára Papová a Martina Požgayová s prísľubom, že prostriedky, ktoré dostali, budú využité na ďalšie zdokonaľovanie sa v španielčine.

Tento slávnostný deň bol pekným spestrením nášho študentského života a bol aj motiváciou pre mladších študentov, aby sa aj oni snažili dosahovať výborné výsledky, a tak sa mohli uchádzať o štipendiá nasledujúce roky.

(Paula Pokorná, V.)

Výmenný pobyt
Burgos - Nové Mesto nad Váhom

V dňoch 29. januára až 9. februára 2012 sa 20 žiakov druhého ročníka spoločne so svojimi vyučujúcimi španielčiny Mgr. Petronelou Bombovou a Mgr. Josém Antoniom Cases Ares zúčastnili výmenného pobytu so španielskou školou Instituto Pintor Luis Sáez v Burgose.

foto : Alan Jurkiewicz

Počas pobytu v Španielsku mali žiaci a učitelia možnosť spoznať viaceré známe španielske mestá- Burgos, Madrid, Salamanku, Segoviu. V meste Burgos navštívili jeho veľkolepú katedrálu, Múzeum moderného umenia CAP, kláštor Huelgas, budovu právnickej fakulty miestnej univerzity atď.

Celodenný výlet po Madride bol spojený s návštevou najznámejších miest a pamiatok: Plaza Mayor /Hlavné námestie/, Puerta del Sol, el Palacio Real /Kráľovský palác/, el Teatro Real /Kráľovské divadlo/, futbalový štadión Realu Madrid Santiago Bernabeu, múzeum Reina Sofía. V Salamanke mali možnosť vidieť Plazu Mayor /Hlavné námestie/, starú katedrálu, novú katedrálu, historickú budovu miestnej univerzity, Dom mušlí, Múzeum Lis, Záhradu Calista a Melibey a historické korzo mesta. V Segovii sme navštívili hrad Alcazár, videli sme veľkolepú katedrálu a pokochali sa známym románskym akvaduktom.

V pripravenom programe sa nezabudlo ani na športové zápolenie slovenských a španielskych žiakov či návštevu kina. Žiaci si tiež mali možnosť prehliadnuť priestory redakcie denníka Diario de Burgos a regionálnej televízie. Spoznali aj prírodné krásy okolia hosťujúceho mesta. Priamo sa zúčastnili vyučovania a spoznali úplne odlišný školský systém.

Ten, kto podobnú akciu nikdy v živote nepripravoval, nevie,

foto : Petronela Bombová

koľko času, námahy a energie stojí.

Ja to však pre mojich študentov robím preto, lebo ma to baví a cítim, že mám životu vrátiť to, čo mi kedysi ponúkol on sám. Áno, aj môj profesor španielčiny PhDr. Ján Gregor mi umožnil zúčastniť sa na strednej škole podobného projektu, vďaka ktorému som si španielsky jazyk a Španielsko zamilovala a vďaka ktorému som ako žiačka zistila, aké pozitíva štúdium tohto jazyku so sebou prináša.

Čo výmenný pobyt spred 18 rokov dal mne a čo dal našim druhákom tento rok? Žiaci sa naučili základné zručnosti potrebné pri cestovaní lietadlom či metrom. Mali možnosť počuť a porovnať 3 odlišné jazyky patriace do troch rozličných jazykových skupín /jazyky krajín, ktorými prechádzali/, a to slovenčinu, maďarčinu a španielčinu. Svoje jazykové vedomosti a zručnosti, ktoré získali štúdiom na našej škole, si preverili v praxi, priamo v španielsky hovoriacej krajine, kedy boli donútení komunikovať v hosťujúcich španielskych rodinách, v škole alebo na iných miestach. Tým, že si vylepšili praktické jazykové schopnosti, sa zvýšilo ich sebavedomie a vzrástla chuť do ďalšieho štúdia španielskeho jazyka. Spoznali viaceré kultúrne a architektonické skvosty Španielska. Oboznámili sa s kultúrou krajiny a zvykmi rodín, v ktorých boli ubytovaní. Vďaka účasti na samotnom vyučovaní sa oboznámili so španielskym školským systémom a vnútorným školským poriadkom hosťujúcej školy. Odpozorovali iné spôsoby riadenia pedagogických procesov i celkového fungovania chodu školy. Nadviazali cenné kontakty. Boli silne motivovaní k tomu, aby sa štúdiu španielskeho, ale i akéhokoľvek iného jazyka venovali zodpovedne a svedomito, lebo to má zmysel, čo mali možnosť zažiť sami v krajine, ktorej jazyk študujú.

foto : Raquel Maté

Zo Španielska som si tento rok síce priniesla zápal priedušiek, ale aj dobrý pocit z vykonanej práce. Myslím, že sa náš tohtoročný pobyt v Španielsku naozaj vydaril, a to aj vďaka tomu, ako sa k tomu naši druháci postavili. Na plné ústa musím podotknúť, že vo väčšine prípadov boli zodpovední, presní, precízni a pripravení vyťažiť z každej situácie maximum. Klamala by som, keby som povedala, že by som si tento pobyt hneď a zaraz s nimi zopakovala, pretože momentálne som ešte z tých všetkých príprav, stresu a strachu o nich unavená, ale som si istá, že o taký polrok budem tvrdiť, že práve s nimi by som na naše španielske dobrodružstvo vyrazila opäť.

(Petronela Bombová)

foto : Petronela Bombová

Naše potulky po Španielsku

V dňoch 29.1.- 8.2.2012 sme sa my, študenti z II.BLG, zúčastnili výmenného pobytu so španielskou strednou školou IES Luis Pintor Sáez v Burgose. Spolu s pani profesorkou Petronelou Bombovou nám učiteľský dozor robil aj pán profesor José Antonio Cases Ares.

V nedeľu ráno náš autobus vyrazil z Nového Mesta do Budapešti. Na druhý pokus sme trafili na správne letisko a mohli sme letieť. Asi o dvanásť hodín od odchodu z Nového Mesta sme už boli ubytovaní v malom hotelíku v Madride. Síce nepripomínal dovolenku v 5 hviezdičkovom luxusnom hoteli, ale na to sme tam predsa ani neprišli.

Do rodín sme dorazili v pondelok večer, no ešte pred tým sme si pozreli známe miesta Madridu, ako napríklad Museo Reina Sofia, Puerta del Sol, Plaza Mayor či Estadio Santiago Bernabéu, domovský štadión Realu Madrid. V priestoroch štadiónu sme mali skutočne zaujímavú prehliadku- videli sme nielen štadión z pohľadu diváka, ale navštívili sme šatne či sprchy futbalistov, tiež sme si posedeli na vyhrievanej striedačke.

Každé ráno sme sa stretávali v školskej knižnici. V škole sme si pripadali ako atrakcie. Chodili za nami mladší aj starší študenti a pýtali sa nás na Slovensko, koľko má obyvateľov, aké je u nás počasie, či máme radi futbal alebo či sa nám páči v Španielsku. Nasledovali dve vyučovacie hodiny, kde sme videli ich systém výučby. Prekvapilo nás , že učitelia a žiaci mali medzi sebou veľmi priateľský vzťah a hodiny boli dosť rušné. Po 2 prvých vyučovacích hodinách sme vždy išli na malý výlet. Len v Burgose sme mali možnosť vidieť veľa zaujímavého: katedrálu, Plazu Mayor, Kostol sv. Mikuláša, Múzeum evolúcie, kláštor Huelgas, Múzeum moderného umenia CAP či miestnu televíziu.

Okrem Burgosu sme navštívili mestá Salamanku a Segoviu. Počas celodenného výletu v Salamanke, na ktorom s nami boli aj naši španielski kamaráti, sme navštívili univerzitu, katedrály s krásnym výhľadom na mesto, Múzeum historických bábik či centrum mesta. Segoviu sme navštívili na spiatočnej ceste do Madridu v posledný deň pobytu. Tu sme nemohli obísť známy rímsky akvadukt, tiež sme navštívili hrad Alcazar a centrum mesta. (Obe tieto mestá, rovnako ako katedrála v Burgose, sú zapísané v zozname UNESCO.)

Popoludnia sme trávili rôzne. Nakoľko je Burgos veľké mesto, asi ako Košice, možností bolo veľmi veľa. Raz sme boli v kine, inokedy sme prezentovali prezentácie o Slovensku, tiež sme hrali aj športové hry. Hrali sme vybíjanú a pokúsili sme sa aj o volejbal, ale ani jednému tímu to nešlo, tak sme sa preťahovali lanom. Hlavne dievčenskú časť kolektívu potešilo centrum mesta s veľkým množstvom obchodov a zliav, čo sme patrične využili. Cez víkend sme sa skoro všetci stretli na diskotéke určenej pre mladých ľudí do 18 rokov a na bowlingu.

Prežili sme krásnych jedenásť dní, počas ktorých sme spoznali nových ľudí, nové miesta, ale aj sme sa lepšie spoznali navzájom. Myslím, že na výmenný pobyt budeme ešte dlho spomínať a ticho závidieť tým, ktorí v budúcnosti využijú tú istú možnosť, ako sme využili my.

(Juliana Barančinová, II.)

Anketa

Niekoľkým študentom, ktorí sa zúčastnili výmenného pobytu sme položili nasledujúce otázky:

1) Čo sa ti najviac páčilo na intercambiu?
2) Čo ti výmena dala?
3) Čo ťa najviac prekvapilo v Španielsku?
4) Aká situácia sa ti najviac vryla do pamäti?

Lenka
1. Najviac sa mi páčil výlet do Salamanky, kde sa mi páčila katedrála a tiež výhľad z vežičky na to krásne mesto, taktiež sa mi páčila cesta späť do Burgosu, keď sme sa spolu s mojou Španielkou Judith zabávali na nedorozumeniach a neskôr na rôznych príhodách .
2. Dala mi novú skvelú kamarátku a taktiež som spoznala jej skvelú rodinu (u ktorej mi nič nechýbalo) a jej dobrých kamarátov. Dala mi veľa nových poznatkov a mohla som na vlastné oči spoznávať mestá ako Burgos, Madrid, Salamanca a Segovia. Taktiež mi dala možnosť vidieť ako funguje škola v Burgose .
3. Najviac ma prekvapil systém výučby a postoj žiaka k učiteľom sa mi zdal viac otvorený a viac priateľský, ale taktiež bolo vidieť, že majú k profesorom rešpekt a úctu.
4. Ako ma v sobotu zaviedla Judith do divadla, kde sme sa ale nešli pozerať na divadelné predstavenie, ale kde mi ukázala, ako sa ona a jej dve kamarátky starajú o malé milé detičky a robia im program a vymýšľajú rôzne zaujímavé hry.

Adam
1. Že sme boli na všelijakých výletoch a poobkukovali sme veľa fajných miest .
2.Zlepšil som sa v španielčine a spoznal veľmi veľa super ľudí.
3.Že sú Španieli takí milí a starostliví.
4.Keď sme sa všetci spolu bavili na diskotékach.

Jakub
1. Na intercambiu nebolo nič, čo by sa mi nepáčilo .
2. Spoznal som nových ľudí, novú kultúru a zdokonalil som moju španielčinu.
3. V Španielsku ma prekvapilo najviac to, že tam nie sú ľudia takí konfliktní ako na Slovensku.
4. Diskotéky!

Romča K.
1. Najviac sa mi páčilo spoznávanie nových ľudí , komunikácia v španielčine , diskotéky a veľa zábavy.
2. Okrem nových slovíčok, čo som sa naučila, aj nových kamarátov a veľa pekných zážitkov.
3. Ich zvyky v domácnosti... a aj sneh, ktorý tam bol .
4. Takých situácii bolo za tých 10 dní veľmi veľa... Najviac si však pamätám , ako sme vychádzali z autobusu s očakávaním. do akých rodín ideme ...

Dominika V.
1. Páčilo sa mi, že som spoznala nových ľudí a možno aj vybavila dovolenku na leto.
2.Výmena mi dala, že som sa zlepšila v jazyku...
3.Najviac ma prekvapilo vyzúvanie v detskej izbe a ako mi dokonale a smiešne vedeli vysvetliť pár vecí, ktorým som nerozumela ...
4. Najviac asi hneď prvý večer, keď sme došli, že som mala taký stres a strach, že som nevedela nič povedať (našťastie to bolo lepšie a lepšie) .

Nicole
1.Rodina, v ktorej som bývala a katedrály.
2. Mala som možnosť precvičiť si španielčinu a spoznala som ich kultúru a ochutnala jedlá.
3. To, že v rodine, v ktorej som bývala nikdy nepili čaj.
4. Ako mi Španielkina mama varila čaj v mikrovlnke.

(Juliana Barančinová, II.)

Naši Španieli na Slovensku

Tohtoročná družobná výmena medzi našou a španielskou školou z Burgosu mala po našom pobyte v Španielsku pokračovanie v našej krajine, kedy sme sa hostiteľmi 20 študentov a 2 profesoriek stali my . Tento ich pobyt trval od 19. marca do 28. marca 2012.

Nami dlho očakávaný deň sa doobeda ťahal veľmi dlho, ale večer, keď sme stáli pred budovou školy a čakali na autobus s našimi priateľmi, mali sme energie aj za dve triedy. Autobus konečne prišiel a nastalo veľké zvítavanie sa. Každý bol plný očakávania a tešil sa. Slováci sa tešili na pár dní mimo školy a Španieli sa tešili, že spoznajú aj naše malé Slovensko.

Druhý deň ráno však Slováci opäť mali školu, zatiaľ čo sa Španieli oboznámili so školou, s mestom, stretli sa s pani riaditeľkou Mgr. Máriou Vitáskovou a s predstaviteľmi mestského úradu a školstva v Novom Meste nad Váhom. Poobede sme sa opäť stretli so svojimi dvojicami. Popoludnie strávené doma malo prispieť k ešte lepšiemu spoznaniu sa navzájom. Niektorí tento čas strávili vonku, niektorí doma a niektorí na výlete.

Tretí deň sa začal dvomi hodinami v škole. Potom naša cesta viedla do Trenčína, presnejšie na hrad. Absolvovali sme jeho prehliadku a aj krásny výhľad z veže na celé mesto. To bolo z historickej stránky na celý deň dosť, no my sme sa už tešili na nasledujúcu aktivitu. Cesta pokračovala do Trenčianských Teplíc, presnejšie do hotela Flóra. Na dve hodiny sme sa všetci mohli uvoľniť aj zabaviť v bazénoch a saunách.

Nasledoval deň, kedy študentov zo Španielska čakal celodenný výlet do Viedne. Nás zase škola. Bolo fajn oddýchnuť si aspoň na malinkú chvíľočku od neustáleho tlmočenia rodičom. Mohli sme si medzi sebou vymeniť názory na našich priateľov.

Piatkové ráno sme sa všetci stretli pred školou. Čakal nás výlet na Čachtický hrad a potom Piešťany. Výlet sa začal so slovami pána profesora Kuceka: „Každý si vezmite svojho Pokémona a nastúpte do autobusu.“

Cesta z Čachtíc až na hrad, dlhá 2,5 km, trvala každému inak. Na čele boli Slováci, ako napríklad Alan, Nika, Lucka, Romana, Juliana. Niekde dvadsať metrov za nimi šiel pán profesor Kucek s ďalšími Slovákmi, o čosi ďalej šla skupinka španielskych študentov a poslednú skupinku tvorili profesorky zo Španielska spolu s ešte pár žiakmi. Po konečnom príchode všetkých k hradu nám profesor Kucek porozprával niečo o hrade.

Nasledovala prehliadka, fotenie a neskôr aj cesta naspäť.

Autobus už čakal a všetci sme sa ponáhľali do Piešťan. V Piešťanoch sme svojim priateľom ukázali kúpeľný ostrov. Všetkých zaujali najmä zvieratá, ktoré tam objavili. Po tejto malej prechádzke nasledovala cesta domov.

Niektorí z nás, ktorí priniesli žiadosť od rodičov, ostali v Piešťanoch. Dokopy šiesti, ktorí sme sa dohodli na spoločne strávenom večeri. Navštívili sme čokoládovňu a bowling.

Všetci sa dobre bavili a španielski priatelia boli spokojní, že strávili večer spolu.

Nasledoval víkend, ktorý sme každý prežili inak. Večer, samozrejme, nemohla chýbať dobrá diskotéka. Nedeľné predpoludnie strávila väčšina dospávaním predošlej noci. Poobede sme šli na dohodnuté miesto. Obchodné centrum Laugarício bolo celé popoludnie pod náporom španielsko-slovenských tornád v nakupovaní. Všetci sa tešili, že sa mohli stretnúť a hlavne sa podeliť s ostatnými o zážitky z končiaceho víkendu.

V pondelok nás čakala exkurzia Trnavskej katedrály a menšej galérie arcibiskupstva. Potom vytúžená cesta do Bratislavy. Tam sme dostali rozchod a prvé cesty všetkých viedli do najbližšieho McDonaldu. Okolo druhej hodiny poobede sme nasadli na malé vláčiky, ktoré nás povozili po najhlavnejších pamiatkach Bratislavy. Samozrejme s menšou zastávkou na Bratislavskom hrade spojenou s výhľadom na všetky strany. Po skončení tejto exkurzie sme opäť mali menší rozchod. Posledná zastávka cestou domov bola na Slavíne. Tam sme urobili posledné fotky z Bratislavy a unavení sa vracali domov.

Nasledoval posledný deň, ktorý sme mali stráviť v spoločnosti kamarátov z „intercambia“. Na tento deň sme naplánovali cestu na Mohylu M.R. Štefánika. Po nej nasledoval slávnostný rozlúčkový obed. Boli sme síce rozdelení do dvoch miestností, ale v podstate nám to vyhovovalo, pretože sme nemuseli kričať, aby sme sa počuli.

Na obed sme mali cesnakovú polievku, ako druhé jedlo strapačky s kapustou a bryndzové halušky a lokšu s makom ako dezert. Všetci všetko zjedli aj keď niektorí to jedli po prvýkrát. Hneď po obede sme navštívili gazdovský dvor, kde nám porozprávali o zvykoch počas Veľkonočných sviatkov a taktiež nás naučili pliesť korbáče, zdobiť vajíčka varením v cibuľovej šupke a iní si vyskúšali ako sa kedysi priadlo na kolovrátku. Ochutnali sme chlieb s domácim džemom a čaj z čerstvých byliniek. Mohli sme si pohladiť domáce zvieratá a prezrieť typicky zariadený dom.

Posledná cesta domov.

V Novom Meste sme si ešte sadli na spoločný a zároveň aj rozlúčkový drink. Niektorí sa domov tešili, niektorí nie.

Posledné ráno bolo nabité emóciami. Všade vo vzduchu bolo cítiť smútok z odchodu. Nastalo dlhé lúčenie a nasadanie do autobusu. Posledné „adios“ a naši španielski kamaráti odišli späť domov. Mnohí z nás veria, že sa ešte niekedy uvidíme ...

(Gabriela Krauszová, II.)

Na konci tohto intercambia by sme sa chceli poďakovať pánovi profesorovi Vladkovi Kucekovi , lektorom Javierovi a Anne, v neposlednom rade aj Josému, ktorí nám robili pedagogický dozor. Veľká vďaka patrí najmä pani profesorke Petronele Bombovej, ktorej vďačíme za to, že nám toto celé vybavila a umožnila a že si s tým dala toľko námahy.

III. národný divadelný festival v španielčine

Dňa 9. - 10. 2. 2012 sme sa my, študenti druhého, tretieho, štvrtého a piateho ročníka Bilingválneho slovensko- španielskeho gymnázia v Novom meste nad Váhom ,zúčastnili III. divadelného národného festivalu v španielskom jazyku, ktorý sa tento rok konal v Žiline. Po vybratí hry Croissant od Jorgeho Morena nám rozdelili role Anna a Javier, naši španielski lektori. S chuťou sme sa pustili do nacvičovania. Stretávali sme dvakrát týždenne, neskôr intenzívnejšie. Išlo nám to veľmi ľahko, keďže naša hra je komédia o troch ženách sediacich v bare, ktoré zosmiešňujú mužské pohlavie.

Konečne nastal náš deň. S miernou trémou sme 9. februára nastúpili do vlaku a hneď prišiel prvý problém! Študentka z druhého ročníka, ktorá sa v skorých raných hodinách vrátila z pobytu v Španielsku, stratila hlas! Nepodľahli sme panike a snažili sme sa tento problém vyriešiť. Nakúpili sme med, sirup a zapožičali mikrofón. Tesne pred predstavením sme mali pocit, že nič nevieme a máme úplne prázdne hlavy. Napriek všetkým nepríjemnostiam sme s úsmevom vyšli na javisko a naše predstavenie si užili naplno. Po vyslovení poslednej repliky sa ozval búrlivý potlesk, ktorý nám prázdne hlavy naplnil šťastím. So záujmom sme pozorovali ostatné hry a sebavedomie nám trošku kleslo. Všetci boli skvelí.

Večer nás ubytovali v rodinách. Aj keď sme sa toho najskôr obávali, študenti i ich rodiny nás milo prekvapili. V nasledujúci deň, v deň rozhodnutia, sme ani nedúfali, že by sme mohli postúpiť. Keď z úst sympatického pridelenca pre vzdelávanie pána Luisa Pardiňasa zaznelo Nové Mesto nad Váhom, bol to neopísateľný pocit šťastia. Vybehli sme na pódium so slzami v očiach a s obrovskými úsmevmi na tvárach. Na záver by sme chceli poďakovať našim španielskym profesorom Anne a Javierovi za trpezlivosť a za ochotu pani riaditeľke Vitáskovej, pani zástupkyni Madrovej a pani profesorke Kincelovej. Samozrejme aj Mestskému kultúrnemu stredisku v Novom Meste nad Váhom za poskytnutie priestorov na skúšanie. A čo dodať? Ideme do Varšavy! Reprezentovať slovenské španielske bilingválne sekcie. Držte nám palce!

(Barbora Bútorová, Lucia Fuksová, Karin Žácka, III.)

Študenti, ktorí reprezentovali našu školu na III. národnom divadelnom festivale v španielskom jazyku :

Gabriela Krauszová, II.

Barbora Bútorová, III.

Karin Žácka, III.

Lucia Fuksová, III.

Peter Vadina, III.

Daniela Zelková, IV.

Denisa Jacolová, V.

Adam Gavač, V.

Výhra chutí

Keď som 10. 2. podvečer ležala úplne skolená chorobou v posteli, zobudil ma zvuk sms správy. Trasúcimi rukami som zobrala telefón a prečítala som obsah informácie. V prvom momente som nevedela, či sa mi sníva, či mám nejaké halucinácie z mojej vysokej horúčky alebo to, čo som si prečítala, je pravdou. Ľahla som si, lebo som nemala silu zisťovať, čo je realita a čo nie.

Až na druhý deň som si spomenula na síce prečítanú, ale rozumom nespracovanú sms- ku a znova som sa k nej vrátila. Písal mi Javier: „ Nos vamos a Varsovia!!!“ / „Ideme do Varšavy!!!“/ Po prečítaní tohto textu mojím telom znovu prebehol mráz a v zlomku sekundy za ním nasledovalo veľké teplo. Tentokrát však príčinou tohto javu nebola moja choroba, ale nesmierna radosť z toho, že naši žiaci boli na divadelnom festivale v španielčine vyhlásení ako jedna z dvoch najlepších divadelných skupín Slovenska.

Myšlienkami som sa vrátila do dva roky starej minulosti, keď som mala problém s Josém na škole nájsť skupinu, ktorá by sa chcela zúčastniť vtedy I. národného divadelného festivalu v španielskom jazyku. Boli to prváci, ktorých sa mi vtedy podarilo prehovoriť, aj keď som veľmi dobre vedela, že ich jazyková úroveň španielčiny sa nebude dať ani zďaleka porovnať s úrovňou iných zúčastnených študentov. No i tak som v tom všetkom videla zmysel. Dúfala som, že v nich postavím základy lásky k divadelnému umeniu. Pochvaly a uznania na onom spomínanom festivale nám všetkým boli odmenou za našu drinu.

Z mojich úletov do minulosti ma vytrhol neopísateľný závan chuti. Chuti z výhry. Áno, správne si hovoríte, že som ja tento rok vôbec nepriložila ruku k vykonanému dielu. No bola som nesmierne šťastná, a to kvôli mojim triednym divadelným vytrvalcom, že sa úspech konečne, na tretí pokus, dostavil. Tiež som bola rada aj kvôli mojim kolegom, Anne a Javierovi, ktorí príprave žiakov venovali neskutočne veľa času i námahy. Pred nimi dvomi treba dať skutočne klobúk dolu, veď sú učiteľmi prírodovedných predmetov. A samozrejme, úspech ma tešil aj preto, lebo viem, že všetci naši divadelníci (i nováčikovia) do toho dali maximum.

Moje myšlienky ma unavili, chuť z výhry ma omámila a ja som znova padla vyčerpaná do postele. No pred tým, ako som znova zaspala, som si stihla zaumieniť, že ako poďakovanie všetkým, ktorí sa zúčastnili III. národného divadelného festivalu v Žiline napíšem, keď sa budem cítiť o niečo lepšie, tento článok.

PS: Karin, Barbora, Peter, som veľmi rada, že ste to nevzdali po roku či po dvoch. Lucia, teší ma, že si sa po ročnej prestávke k divadlu vrátila. Som na vás pyšná!!! Gabriela, Daniela, Denisa, Adam, na prvýkrát to nebolo zlé. ☺ Javier, Anna, ďakujem, že ste to na začiatku roka vzali do svojich rúk.

(Petronela Bombová)

Entrevista con Mgr. Luis Bejárano Estévez

¿ Porque nuestro profesor enseňa en el BSŠG el último aňo? , preguntamos ...

1. ¿Qué te ha gustado de aquí?

De Eslovaquia me gusta fundamentalmente la naturaleza. Y aunque no podría decir que el carácter eslovaco es tan cálido y abierto como el de los españoles, he conocido gente muy maja.

2. ¿Cuántos aňos has estado aquí?

Pues muchos... ya no me acuerdo :) Antes de llegar a Nové Mesto estuve enseňando en la Universidad de Economía de Bratislava.

3. ¿Qué has enseňado?

Pues español como lengua extranjera, español de los negocios y, fundamentalmente, lengua y literatura española.

4. ¿Dónde y qué has estudiado ?

Soy licenciado en Filología Hispánica por la Universidad de Santiago de Compostela. También hice un máster de dos años en la Universidad de Salamanca, "Enseňanza del español como lengua extranjera".

5. ¿Qué vas a echar de menos ?

Pues, fundamentalmente, a los buenos amigos que he hecho a lo largo de estos años.

6. ¿Que ha sido difícil a la hora de acostumbrarte al modo de vida eslovaco ?

A veces la comida del comedor :) Creo que me he acostumbrado rápido a vuestro modo de vida. El idioma es complicado, pero uno puede sobrevivir sin demasiada dificultad. Aprender eslovaco ha sido mi asignatura pendiente. Ahora ya es demasiado tarde, así que me centro en el alemán.

7. ¿Has estado contento aquí ? ¿Que tal con los profesores y estudiantes ?

Sí, he tenido compañeros majos y toda mi estancia ha transcurrido de manera tranquila. Con los estudiantes también, aunque he echado en falta un poquito más de motivación, algo , por otra parte, común en los tiempos que corren. Pero creo que hay más disciplina que en España, algo importante. Por otra parte, en Nové Mesto no he encontrado la vida cultural que me hubiera gustado pero...

8 ¿A dónde vas y qué vas a hacer?

Me voy a Galicia. Intentaré encontrar un trabajo como profesor allí, preparar oposiciones, estudiar alemán y dedicarme a la escritura. La situación económica en España es complicada ahora. Me gustaría quedarme en Galicia, donde vive mi familia, pero quizá tenga que buscar trabajo en algún país europeo.

9. ¿Escribes ahora algún libro ? Si sí ¿De qué se trata ?

¿Cuándo publicarás tu nuevo libro ? ¿Cómo se va a llamar ?

Ahora estoy buscando una editorial para mi nuevo libro de poemas "De desiertos y ocasos", un homenaje a los seres queridos que ya no están entre nosotros. Habla sobre el paso del tiempo, la soledad, la pérdida de la gente que queremos... Quiero empezar una novela cuando vuelva a España, quizá antes, si me viene la inspiración... :) Todavía no tengo claro el argumento. Y también escribir y componer canciones.

10. ¿Cuál es tu escritor favorito ?

Tengo varios: Shakespeare, Borges, Cortázar, Mishima, E. M. Cioran, Dostojevskij... Hay pocos escritores verdaderamente geniales y muchos sobrevalorados. Entre los escritores españoles actuales destacaría a José María Latorre y a Javier Marías.

11. ¿Qué sitios has visto durante el tiempo que has estado en Eslovaquia ?

Pues Kosice, Los Tatras, Bardejov, Orava... Todavía no conozco Banská Bystrica, pero espero ir antes del final de curso.

12. ¿Quieres visitar Eslovaquia alguna vez más en tu futuro ?

Viajar siempre es bonito. Espero volver algún día para visitar a los amigos.

Gracias por entrevista, Luis. ¡ Que tengas suerte !

Unas cosas favoritas :

Cantantes: Jim Morrison , David Bowie

Películas : Blade Runner, El Gatopadro, Rocco y sus hermanos , Andrei Rublev, Terciopelo azul, Excalibur , ...

Libros : Hamlet y Macbeth de Shakespeare, El Pabellón de oro de Mishima, Ficciones y El Aleph de Borges, Las armas secretas de Cortázar ...

Comida : tortilla de patatas, marisco

Color : verde

(Klaudia Brázdilová , Adela Horňanská, II.)

PETÍCIA PROTI „NESPRAVODLIVÝM“ MATURITÁM

Dňa 13.3.2012 sme my, študenti štvrtého ročníka, absolvovali prvú zaťažkávaciu skúšku- písomnú časť maturity zo slovenčiny.

Na niektorých tvárach sa odzrkadľoval stres, ale našli sa i takí, čo si z toho ťažkú hlavu nerobili. Hoci sa väčšina z nás na test pripravovala, prekvapili nás nejednoznačné otázky, dokonca i mapa, z ktorej sme mali vyčítať potrebné informácie. Našlo sa i pár otázok, ktoré sa týkali slovenčiny, no tie boli dosť „zákerné“. Jediné, na čo si nikto nesťažoval, boli témy na slohovú prácu. Po vyčerpávajúcich dlhých hodinách strávených tuhým rozmýšľaním, sme konečne išli domov. O desať dní na to sa konalo valné zhromaždenie predsedov študentských rád stredných škôl SR. Po prejdení oficiálnych záležitostí, napr. odsúhlasení nových stanov, a po realizácii dvoch workshopov zameraných na hľadanie problémov študentov, sa rozvinula vášnivá debata na tému Maturita 2012. Všetci tohtoroční maturanti sme sa zhodli, že test nebol skúškou našich vedomostí zo slovenčiny. Ďalej bolo vidieť, že ho nevymýšľali bežní učitelia, ktorí vedia, čo sa na hodinách v skutočnosti preberá, či ktorá látka nám robí problémy. Keďže sme mali rovnakí názor, predseda ŠRSŠ SR Andrej Barborka sa rozhodol spísať petíciu proti takejto forme maturitného testu. Petícia sa koná do 30.4.2012, kedy všetky zapojené školy pošlú svoje petičné hárky predsedovi a ten ich posunie na Ministerstvo školstva SR. Dúfajme, že naša malá študentská vzbura proti „nespravodlivým“ maturitám nebude potlačená, ale kompetentní ľudia prehodnotia tvorbu a formu písomnej časti zo slovenského i cudzieho jazyka.

P.S. : S petičnými hárkami sme už navštívili triedy nášho gymnázia, ale kto sa ešte nepridal a chcel by, nech sa zastaví u štvrtákov. (Podmienka: musíš mať minimálne 16 rokov)

(Natália Muthová, IV.)

Predvianočná besiedka

Posledný školský deň pred vianočnými prázdninami nám predsedníčka študentskej rady Natália Muthová za pomoci ďalších ochotných študentov a aj profesorov pripravila celobilingválnu predvianočnú besiedku.

Po prvýkrát v histórii našej školy žiaci netrávili tento deň v triedach, ale všetci spoločne na chodbách a vo vyhradených miestnostiach. Pripravené bolo občerstvenie (nealkoholický punč, množstvo doma napečených zákuskov i slané dobroty), hudba, ale aj hry, do ktorých sa mohol zapojiť každý, i prítomní profesori. Na výber bolo ľudské človeče, hra Activity alebo pozeranie filmov v improvizovanej školskej kinosále.

Toto voľnejšie dopoludnie každému dobre padlo, možno aj o niečo zlepšilo naše medzitriedne vzťahy a každopádne nás vianočne naladilo.

Ďakujeme všetkým, ktorí sa zapojili do príprav a snáď sa niečoho podobného dočkáme aj nabudúci rok.

(Eva Bilená, IV.)

Olympiáda ľudských práv

V dňoch 21. – 23. 3. 2012 som sa zúčastnila celoslovenského kola Olympiády ľudských práv v Liptovskom Jáne. V hlavnej súťaži som sa síce neumiestnila, ale získala som 1. miesto v anglickej eseji na tému „We did not get anything for free, why should we help the poor?“ - „Nič sme nedostali zadarmo, tak prečo by sme mali pomáhať chudobným?“. Vyhrala som návštevu sídla OSN vo Viedni. Hoci som sa na súťaž zo začiatku príliš netešila, nakoniec som bola rada. Spoznala som tam veľa zaujímavých, inteligentných a milých ľudí, s ktorými zostanem v kontakte.

(Anna Hunčíková, IV.)

Týždeň matematických súťaží

Marcový týždeň od 19. do 25.3 by sa dal nazvať týždňom matematických súťaží. Študenti našej školy sa mohli zapojiť až do troch z nich a rôznym spôsobom potrápiť svoje mozgové závity. Samozrejme, mali aj možnosť porovnať svoje vedomosti a logické myslenie so svojimi spolužiakmi a rovesníkmi z iných škôl.

V pondelok to všetko odštartoval matematický KLOKAN. Nie je to žiadne zviera, ale najväčšia matematická súťaž, do ktorej sa minulý rok zapojilo viac ako 6 miliónov žiakov zo 46 krajín Európy, Ázie aj Ameriky. Jedná sa o logické a matematické úlohy. Pri každej z nich je možné vybrať si jednu z piatich možností. Tento rok sa z našej školy zapojilo 28 žiakov. Výsledky zatiaľ nie sú známe, ale tí najlepší majú možnosť vyhrať notebook a iné ceny.

Ďalšou zaujímavou súťažou bol MATEMATICKÝ NÁBOJ, ktorá sa konala v Bratislave. Pravidlá boli netradičné, príklady totiž nepočítali jednotlivci, ale päťčlenné tímy. Na začiatku všetky tímy dostali 5 príkladov a ak ich niektorý z nich vypočítal a porotcovia uznali, že je správne, dostali ďalšie zadanie a mohli pokračovať v počítaní. Úlohou bolo vypočítať čo najviac príkladov v časovom limite 2. hodín. Náš tím v zložení Anna Trúsiková IV., Eva Bilená IV., Juraj Riecky IV., Martin Polakovič IV. a Peter Vadina III. nepatril medzi tie najlepšie. Úlohy boli náročné a konkurencia veľmi silná, ale našťastie sme aspoň zopár príkladov vypočítali. ☺

22. 3. sa konalo školské kolo MATEMATICKEJ OLYMPIÁDY V ŠPANIELSKOM JAZYKU. Zúčastniť sa mohli žiaci druhého a tretie ročníka. Zadania aj riešenia boli po španielsky, ale to našim bilingvalistom iste nerobilo problémy. Traja najlepší Henrich Kliment III., Pavol Kucharovic III. a Rastislav Kutel III. postupujú do celoslovenkého kola. Minulý rok toto kolo vyhrala žiačka našej školy Anna Trúsiková IV., čo bol naozaj výborný výsledok, a preto budeme držať palce, aby sme sa z podobného úspechu mohli tešiť opäť.

(Eva Bilená, IV.)

Veľkonočná šibačka

Posledný školský deň pred veľkonočnými prázdninami nám prišli „spríjemniť“ chlapci, ktorí sa obliekli do krojov a s trochou hudby vyšibali každé dievča, ktoré im prišlo pod ruky. Hoci sme nemali prichystané žiadne zdobené vajíčka ani stužky na šibáky, snáď nám tento zvyk aj v predstihu prinesie zdravie a krásu do ďalšieho roka.

(Eva Bilená, IV.)

Horóscopo de abril de salud

Aries : Comprueba que todo esté en órden para prevenir situaciones inesperadas, sobre todo si sales de viaje. Todos los resultados serán buenos en alguna prueba o análisis que tengas que hacerte. Cuida tu salud y mantente en plena forma. Si tienes molestias en la vista, quizá sea necesario que consultes con un profesional, antes de cambiar la graduación de tus gafas o usar algún colirio que pueda perjudicarte luego. No es bueno automedicarse.

Tauro : Debes buscar un tiempo para tí: sobre todo para ir a un spa, a un gimnasio...o hacer algún tipo de deporte que te agrade. El estar mucho tiempo trabajando un poco sedentaria y rutinariamente puede crear estrés. De ahí las migrañas o molestias en las cervicales que te aquejan últimamente. Sé prudente y cuida un poco más tu cuerpo y tu mente. No se perciben problemas serios de salud. Piensa en cuidar y prestar un poco de ayuda a quienes te cuidan a tí. Solicita una analítica a tu médico de cabecera.

Geminis : Los tiempos que corren son difíciles y, aunque te lo propongas no puedes ir contra la corriente. Busca la forma de hacer algún deporte, no solo para distraerte, sino porque te vendrá muy bien para tu salud física y mental. Si sales de viaje el fin de semana, no olvides llevarte el botiquín con todo lo que necesitas. Confía en los mecanismos de defensa de tu cuerpo y tu mente; cuando se trata de bloquear lo que no te conviene, son muy eficaces.

Cáncer : Has de poner un poco más de tu parte en lo referente a la salud física y mental... no esperes que la medicina lo haga todo por tí. Descuidas la dieta y el ejercicio físico y vas al médico cuando te duele lo más mínimo, pero no es así. Busca la forma de hacer algo positivo por tí y para tí, porque ello te hará mejorar tu autoestima y por lo tanto mejorarán tus defensas. Seguro que tu organismo te lo va a agradecer sobre todo si le das menos mediacamentos.

Leo : Si en realidad quieres quitarte años de encima, empieza por tener una actitud positiva. Rejuvenecer es sentirse joven interiormente, y no se logra por efectos mágicos. Debes trabajar tu parte interna con métodos actuales y que te ayuden a llevarlo de buena gana, sin agobiarte. Además esto llevará a un cambio físico que se notará en tu cara y levantará tu autoestima. Poco a poco se solucionan las cosas. Si te duelen las cervicales podrás aliviarte con algún método natural o con la acupuntura.

Virgo : Los pequeños contratiempos que afectan a tus relaciones personales pueden ensombrecer tu bienestar general. Has de tener mucha paciencia para poder resolverlos y aplicar tu intuición, por ello debes estar lo más tranquila posible, sobre todo cuidar los altibajos emocionales y los cambios de humor repentinos. Un problema en la boca te obligará a acudir al dentista. No abandones el cuidado de la boca porque podría convertirse en algo más serio.

Libra : Algunas molestias en rodillas y tobillos te aquejarán en este período. Cuidado con las caídas provocadas por la nieve o el agua. Hacer un poco de gimnasia, o bicicleta te irá bien. Estado de salud en general bueno y sin contratiempos importantes en lo físico. Con el corazón bombeando fuerte y la adrenalina a tope, solo cabe aprovechar al máximo esta etapa positiva y poder compartir tu ocio y los mejores momentos con las personas que más aprecias de tu entorno.

Escorpio : Quizá estés sufriendo un cambio de metabolismo, o haya un desequilibrio en alguna de tus hormonas que te haga ganar un poco de peso poco a poco. Lleva una dieta equilibrada y haz ejercicios. Bebe agua, y no lleves una vida sedentaria, a pesar de tu trabajo. No estaría de más que te pasaras por tu médico de cabecera y se lo comentaras, si notas que la báscula te lo confirma: porque entonces con algunas analíticas ya lo sabrías a ciencia cierta y entonces con algún tipo de tratamiento todo volverá a la normalidad. Seguro que lo somatizarás por algún lado... pero al igual que el Ave Fénix, remontarás el vuelo.

Sagitario : Cuida tu circulación sanguínea y evita tomar alcohol. Controla la tensión arterial por lo menos una vez a la semana y anota los valores. Además hazte una revisión en la vista para corregir a tiempo cualquier problema que pueda surgir, sobre todo por si hay que cambiar la graduación de las gafas. Buen mes, en general para la salud. Mejora un poco tu humor y dale vuelta a los escollos que te salen al camino porque pueden cansarte más de lo habitual. Acalorarte y chillar no es la mejor solución.

Capricornio : Llevas un periodo un poco preocupada por tu físico; pero también la parte interior es muy importante. Lo único que debes hacer es dejarte querer. Es una manera de ganar salud y mejorar tu calidad de vida. Busca la manera de hacer alguna terapia alternativa que combine ejercicio físico y mental...como el yoga o el pilates; es muy beneficioso y además ayuda a levantar un poco la autoestima de quienes lo practican. Hacer paseos por el bosque, la montaña o el mar y respirar muy profundo también te ayudará. Posibles molestias en las cervicales por malas posturas en el trabajo, o por algún esfuerzo físico descuidado.

Acuario : Llevas un período muy serena y sedentaria. Está bien que eches por la borda lo que te genera estés y te quedes con lo positivo. Mereces un buen descanso para pensar más en tu bienestar y planificar tu vida de mejor manera. De todas manera vigila lo que comes, porque puedes sufrir un cólico, o quizás un virus de pasa te pueda tener unos días con molestias a nivel digestivo. Busca una dieta sana, trata de beber agua suficiente y haz ejercicio moderadamente para poder continuar un tiempo tranquila. Posible molestias en las articulaciones, no te dejes y consultaa un profesional.

Piscis : Te encuentras sin ánimo, tienes ganas de que te quieran...has de quedarte con la parte positiva de las cosas que te han pasado ya. El presente es hoy: este período es muy favorable para mejorar tus dolores del reuma y solo tu eres capaz de poder lograrlo. Pronto recuperarás tu fuerza habitual y tu optimismo. Si te comprometes contigo misma, no puedes fallarte. Trata de enfocar tu voluntad hacia un objetivo que te ayude a mejorar tu salud como puede ser : un viaje...un proyecto, en fin! No tomes medicamentos para la angustia y la depresión porque no es la solución. Si no puedes continuar has de consultar con un profesional.

(Klaudia Brázdilová, II.)

Tvarohový kivi koláč

Potrebujeme :

5 vajec
5 polievkových lyžíc kryštálového. cukru
5 polievkových lyžíc polohrubej múky
1 polievková lyžica kakaa
400 ml kyslej smotany
1 cukor vanilkový
2-3 polievkové lyžice práškového cukru
200 g jemného tvarohu
čerstvé kivi

Postup :

- ***Vyšľaháme sneh.***
- ***Vymiešame žĺtka s cukrom.***
- ***Pridáme postupne preosiatu múku.***
- ***Opatrne vmiešame tuhý sneh z bielkov.***
- ***Nakoniec vmiešame kakao.***
- ***Cesto vylejeme na plech vyložený papierom na pečenie a upečieme.***
- ***Pokiaľ sa cesto pečie, spravíme si plnku. Tvaroh vymiešame s cukrom a pridáme kyslú smotanu. Plnku si rozdelíme na 3 časti, jedna časť sa bude dávať do formy, druhá časť do rolády a troška plnky si necháme ešte na vrch rolády, pod odkrojený piškótový plát.***

- ***Upečené cesto dáme hneď na vlhkú utierku a z upečeného plátu odrežeme pás (podľa veľkosti formy).***
- ***Zvyšok cesta zavinieme do vlhkej utierky (ešte teplé a spolu s papierom) ako roládu.***
- ***Formu vystelieme potravinárskou fóliou, na ktorú poukladáme kivi a dáme časť plnky.***
- ***Roládu rozvinieme a natrieme plnkou, ku okraju dáme kivi.***
- ***Opatrne zavinieme, vložíme do formy.***
- ***Natrieme zvyškom plnky.***
- ***Nakoniec priložíme odrezaný pás cesta a dáme stuhnúť do mrazničky.***
- ***Vyklopíme z formy, odstránime fóliu a pokrájame.***

Dobrú chuť !

(Romana Kováčiková, II.)

PAGARAS UNA DEUDA ——— FECUNDO	⮟	SUFIJO CON VALOR DIMINUTIVO ——— MANERA	⮟	NATURAL DE PISA (FEM.) ——— NOTA MUSICAL	⮟	RÍO DE ARAGÓN ——— CIFRA ROMANA	⮟	(P RIC). FIESTA O DESORDEN ———	⮟	MATRÍCULA DE ISLANDIA ——— ACCIÓN DE TOCAR O PALPAR	⮟
⮞		⮟		⮟		⮟		ENFERMERO ——— MARCHAR	⮞	⮟	
BOTAS DE CUERO ——— ADJETIVO ANUAL	⮞					ALCOLCAZ ——— MATRÍCULA CATALANA	⮞	⮟			OXÍGENO
⮞				RODETE DE PAÑO DE LAS CUBANAS ——— RÍO DE LA INDIA	⮞	⮟					⮟
SÍMBOLO QUÍMICO ——— MES DEL CALENDARIO REPUBLICANO	⮞		ESTAÑO ——— CONCEDE	⮞ ⮟		NEODIMIO ——— ARTÍCULO	⮞		CONSONANTE ——— MOSTRABAS ALEGRÍA EN EL ROSTRO	⮞	SOBAR
⮞			⮟			⮟	RÍO DE VENEZUELA ——— SERPIENTE DE ANTEOJOS	⮞	⮟		⮟
MADERA MEXICANA ——— DE ESTE MODO	⮞				ALMAGRE ——— HAGIÓGRAFO FRANCÉS DEL SIGLO X	⮞	⮟			UNDÉCIMA LETRA ——— MÁQUINA CARDADORA DE LANA	⮞
⮞			CIERTO TEJIDO ——— RÍO DE ALEMANIA	⮞	⮟			LOCA ——— RÍO DE ALEMANIA	⮞	⮟	
CAUCHO SINTÉTICO	ATREVEROS ——— ACOMPA-SADO	⮞	⮟			AVIADOR CELEBRE ——— ANTES DE LA B	⮞	⮟			
⮞	⮟			AMANERADO ——— SUCURSAL	⮞	⮟					RICO
NORTE ——— FERMENTO SALIVAL	⮞	HOYO DE TIERRA ——— GALLARDÍA	⮞	⮟		DIPTONGO ——— ARGÓN	⮞		ABREVIATURA DE BEATÍSIMO PADRE ——— URANIO	⮞	⮟
⮞		⮟				⮟	(MX). NAIPES ——— MAMÍFERO SANGUINARIO DEL BRASIL	⮞	⮟		
ESE MARIDO NO ENGAÑA A SU MUJER ——— AFÉRESIS DE AMOR	⮞				SONRÍE ——— GENERACIÓN	⮞	⮟		ADALID ——— EN COLOMBIA EXCREMENTO DE LAS AVES	⮞	
⮞			99 EN ROMANO ——— TASA ANUAL EQUIVALEN-TE	⮞	⮟	TRES IGUALES ——— CON DOS SE LLAMA ELLE	⮞		⮟	SEGUNDA VOCAL ——— SONREÍ	⮞
DESAFIAR-LA ——— ABREVIATURA DE	⮞		⮟			⮟		ABREVIA-TURA DE ARTÍCULO ——— ASTATO	⮞	⮟	
⮞		RAJÁ DE IANINA ——— CONSONANTE	⮞			CALAÑA ——— CURIO	⮞	⮟			
NOMBRE DE UNA CONSO-NANTE	⮞	⮟		RESPETAIS	⮞	⮟					